

[Text]

amounts and limits set on the property tax applying to the pipeline in the Yukon.

**The Chairman:** Mr. Kroeger.

**Mr. Arthur Kroeger, Deputy Minister, Department of Indian and Northern Affairs:** The Yukon property tax, under the agreement with the U.S., would begin at a level of \$30 million per year in the first year, and then there are various escalating forms.

**Senator Hays:** Is that Crown land?

**Mr. Kroeger:** Yes, sir. This would be a property tax levied by the Yukon territorial government. In 1983 the tax would have a level of \$30 million. It would be escalated annually on the basis of various formulae. The estimate is that over the life of the pipeline, let us say 25 years, the revenues to the Yukon would be substantially in excess of \$1 billion.

**Senator Hays:** That is just for rental of the 10,000 acres, more or less, of Crown land that you are going to use.

**Mr. Kroeger:** In the same way the provinces of Alberta and British Columbia levy taxes on existing pipelines.

**Senator Hays:** That is really rental.

**Mr. Kroeger:** It is a property tax.

**Senator Hays:** Call it what you like. The Yukon gets \$35 million. What does British Columbia get?

**Mr. Kroeger:** That would be for the Province of British Columbia to decide.

**Senator Hays:** That is not in these figures yet?

**Mr. Kroeger:** The only requirement in relation to property taxation insofar as the provinces are concerned is that the taxes be non-discriminatory as between existing pipelines in this country.

**Senator Hays:** That is just on Crown land. When they go across other than Crown land, do they collect the same property taxes?

**Mr. Kroeger:** I am not familiar with the property taxation system in the provinces.

**Senator Lang:** The answer is yes.

**Senator Lucier:** You have tax on property regardless of who owns it. I think that is where rental comes in since it differs from tax. If it goes over private property, you then have a rental which would go to the landowner, would it not, as opposed to a tax which would go to the government?

**The Chairman:** To whom are you addressing the question, Senator Lucier?

**Senator Lucier:** I am just trying to clarify what Senator Hays was asking about.

**Mr. Mabbutt:** This would be a tax on the pipeline itself and it would not matter, for the purposes of this tax, whether it would go over private land or Crown land. It would be a tax on

[Traduction]

**Le président:** Monsieur Kroeger.

**M. Arthur Kroeger, sous-ministre des Affaires indiennes et du Nord:** Aux termes de l'accord conclu avec les États-Unis, l'impôt foncier du Yukon commencerait à \$30 millions par an la première année et après quoi on appliquerait diverses méthodes de relèvement.

**Le sénateur Hays:** Est-ce une terre de la Couronne?

**M. Kroeger:** Oui, Monsieur. Il s'agit d'un impôt foncier perçu par le gouvernement du territoire du Yukon. En 1983, cet impôt devrait s'élever à un total de \$30 milliards. Il serait augmenté annuellement selon diverses formules. On prévoit que, pour la vie du pipe-line, disons 25 ans, les revenus du Yukon s'élèveraient au-delà de \$1 milliard.

**Le sénateur Hays:** Et ce serait pour les 10,000 acres, plus ou moins, de terres de la Couronne dont vous allez vous servir.

**M. Kroeger:** Exactement comme les provinces de l'Alberta et de la Colombie-Britannique perçoivent des impôts sur les pipe-lines qui existent déjà.

**Le sénateur Hays:** Il s'agit en fait de la location.

**M. Kroeger:** C'est plutôt un impôt foncier.

**Le sénateur Hays:** Vous pouvez l'appeler comme vous voulez. Le Yukon en tire \$35 millions. A combien s'élève la part de la Colombie-Britannique?

**M. Kroeger:** Il appartient à la Colombie-Britannique d'en décider.

**Le sénateur Hays:** Ce montant n'est donc pas encore inclus dans ces chiffres?

**M. Kroeger:** La seule exigence qui existe en rapport avec l'impôt foncier, en ce qui concerne les provinces, est qu'il n'y ait aucune discrimination à l'égard des pipe-lines qui existent déjà dans ce pays.

**Le sénateur Hays:** Cela ne s'applique qu'aux terres de la Couronne. Lorsqu'ils traversent d'autres terres, les provinces perçoivent-elles les mêmes impôts fonciers?

**M. Kroeger:** Je ne suis pas tellement au courant des systèmes provinciaux d'impôt foncier.

**Le sénateur Lang:** La réponse est affirmative.

**Le sénateur Lucier:** Les impôts sont perçus à l'égard de toutes les terres, quel qu'en soit le propriétaire. C'est là que la question de la location entre en jeu, car c'est différent des impôts. Si le pipe-line traverse des propriétés privées, il faut verser un loyer au propriétaire contrairement à un impôt que percevrait le gouvernement, n'est-ce pas?

**Le président:** A qui adressez-vous cette question, sénateur Lucier?

**Le sénateur Lucier:** J'essaie simplement de faire la lumière sur ce que le sénateur Hays demandait.

**M. Mabbutt:** Il s'agirait d'un impôt sur le pipe-line même et, en ce qui concerne cet impôt, cela ne ferait aucune différence, que le pipe-line traverse un terrain privé ou une terre de la